

## Auch ich war ein Jüngling mit lockigem Haar

Hans Stadinger's song from the opera *Der Waffenschmied* (bass)

Text by *Albert Lortzing* (1801-1851) after *Liebhaber und Nebenbuhler in einer Person* by *Friedrich Wilhelm von Ziegler* (1761-1827)

Set by *Albert Lortzing* (1801-1851)

|             |            |            |            |                 |            |                 |              |
|-------------|------------|------------|------------|-----------------|------------|-----------------|--------------|
| <b>Auch</b> | <b>ich</b> | <b>war</b> | <b>ein</b> | <b>Jüngling</b> | <b>mit</b> | <b>lockigem</b> | <b>Haar,</b> |
| [ʔa:ox      | ʔɪç        | va:ɐ       | ʔa:en      | 'jʏŋ.lɪŋ        | mit        | 'lɔ.kɪ.gəm      | ha:ɐ]        |
| Also        | I          | was        | a          | youth           | with       | curly           | hair         |

(*I too was a youth with curly hair*)

|           |            |            |           |                   |               |
|-----------|------------|------------|-----------|-------------------|---------------|
| <b>an</b> | <b>Mut</b> | <b>wie</b> | <b>an</b> | <b>Hoffnungen</b> | <b>reich;</b> |
| [ʔan      | mu:t       | vi:        | ʔan       | 'hɔf.nu.ŋən       | ra:ɛç]        |
| with      | courage    | as         | with      | hope              | rich;         |

(*rich with courage and hope;*)

beim Amboss von jeher ein Meister, fürwahr,  
im Fleiße kam keiner mir gleich.  
Ich liebte den Frohsinn, den Tanz, den Gesang,  
ich küsste manch Dirnlein mit rosiger Wang'–  
ihr Herz hat mir manche geweiht!  
Das war eine köstliche Zeit!

Vor älteren Zeiten sich vieles begab,  
was heut noch uns würde erfreun;  
es regnete Manna vom Himmel herab,  
und unverfälscht trank man den Wein.  
Zu Kanaan füllten im Hochzeitssaal  
die Krüge von selber sich allzumal,  
für durstige Kehlen bereit.  
Das war eine köstliche Zeit!

Wenn ehemdem irgendein Ritter gewagt...

---

The entire text to this title with the complete  
IPA transcription and translation is available for download.

*Thank you!*

